

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO. : 242907

19.09.2019-10:59

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003  
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100  
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Strasse  
D-74749 ROSENBERG  
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
VIA DEI CICLAMINI 4  
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 18.706

DN-NO	REF. NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR. ORD. NO.
-DATE	REF. NO. -VENDOR				ADDIT. DATA -VENDOR	
-ITM	PACK. MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7200378	2501442400	810	PC	S/	speed gear rev cp1	5500039990
23.09.2019	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 - 180243367			X	135 TBA-500086	166681
	P: 54 - 500970 2363			X	0 TBA-500078	
	P: 6 -			X	0 TBA-500085	
7200379	2501652100	720	PC	S/	Ring Gear	5500040350
23.09.2019	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 10 - 180243368			X	72 TBA-500086	166682
	P: 120 - 500970 2364			X	0 TBA-500081	
	P: 10 -			X	0 TBA-500085	
7200380	2501525300	270	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500041312
23.09.2019	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 - 180243370			X	135 TBA-500086	166683
	P: 18 - 500970 2365			X	0 TBA-500078	
	P: 2 -			X	0 TBA-500085	
7200381	2506443535	280	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
23.09.2019	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 - 180243369			X	70 TBA-500086	166684
	P: 28 - 500970 2366			X	0 TBA-500083	
	P: 4 -			X	0 TBA-500085	
7200382	2506443735	70	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
23.09.2019	2506443735				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 180243371			X	70 TBA-500086	166685
	P: 7 - 500970 2367			X	0 TBA-500083	
	P: 1 -			X	0 TBA-500085	
7200383	2506444335	648	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
23.09.2019	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 - 180243372			X	72 TBA-500086	166686
	P: 9 - 500970 2368			X	0 TBA-500085	
	P: 54 -			X	0 TBA-500084	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

rosa = Exemplar für Absender    rose = Exemple de l'expéditeur    rosa = Exemplar voor afzender    rosa = Essemplare per mittente    pink = Copy for sender    rosa = Exemplar for afsender  
 blau = Exemplar für Empfänger    bleu = Exemple du destinataire    blau = Exemplar voor geadresseerde    blau = Essemplare per destinatario    blue = Copy for consignee    blau = Exemplar for medtager  
 grün = Exemplar für Frachtführer    vert = Exemple du transporteur    groen = Exemplar voor vervoerder    verde = Essemplare per trasportatore    green = Copy for carrier    grön = Exemplar for befördrer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.  
 Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile des Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeichen-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Guter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 54.111 ADR.  
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 54.111.

<b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  <b>Magna PT B.V. &amp; Co. KG</b> Werk Bad Windshelm - Logistik - Bernheimer Straße 5 91438 Bad Windshelm		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b>  Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).  Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)  <b>Magna PT SPA</b> <b>VIA JELICILATINI 4</b> <b>40136 MODULO</b>		<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)  <b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b> <b>Internationale Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Straße 20</b> <b>D - 71034 Leinfelden</b> <b>www.schweitzer-expedition.de</b>	
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise  Ort/Lieu: <b>Modulo</b> Land/Pays: <b>Italien</b>		<b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
<b>4</b> Ort und Datum der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise  Ort/Lieu: <b>Magna PT B.V. &amp; Co. KG</b> Land/Pays: <b>Werk Bad Windshelm</b> Datum/Date: <b>19.9.19</b>		<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs  The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3	
<b>5</b> Beigefügte Dokumente Documents annexés  <b>Lieferscheine # 24285A</b>		<b>6</b> Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros  <b>3 = 12</b>  <b>↳ Gebrauchsliste</b>	
<b>7</b> Anzahl der Packstücke Nombre des colis  <b>3 = 12</b>		<b>8</b> Art der Verpackung Mode d'emballage  <b>↳ Gebrauchsliste</b>	
<b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		<b>10</b> Statistiknummer No. statistique	
<b>11</b> Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		<b>12</b> Umfang in m³ Cubage m³  <b>2856</b>	
<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		<b>19</b> zu zahlen vom: A payer par: Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
<b>14</b> Rückerstattung Remboursement		<b>20</b> Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
<b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement  Freil/Franco Unfrei/Non Franco		<b>21</b> Ausgefertigt in Etabli à <b>Lech Lindheim</b> am <b>19.9.19</b>	
<b>22</b> Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)  <b>Magna PT B.V. &amp; Co. KG</b>		<b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)  <b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b>	
<b>24</b> Gut empfangen Réception des marchandises  <b>21 SET 2019</b>		<b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von <b>Bad Windshelm</b> km	
<b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers		<b>27</b> Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg  Kfz: <b>L3-SC 1730</b> Anhänger: <b>L3-SC RAR</b>	
<b>28</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		<b>29</b> Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Gen.-Nr. <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT			

